

Mikulová, Jana

27. lekce

In: Mikulová, Jana. *Základní kurz latiny*. 2. díl. 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2013, pp. 49-63

ISBN 978-80-210-6499-7; ISBN 978-80-210-6502-4 (online : Mobipocket)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/128871>

Access Date: 17. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

27. lekce

Gramatika

Konjunktiv perfekta aktiva a pasiva

Konjunktiv perfekta je součástí perfektního systému. Izolované tvary konjunktivu perfekta se obvykle překládají pomocí přací částice „ať“ a slovesa v minulém čase (např. „ať jsem chválil, ať jsem pochválil“¹³).

Aktivum

Konjunktiv perfekta aktiva se tvoří přidáním koncovek *-erim, -eris, -erit, -erimus, -eritis, -erint* k perfektnímu kmeni (vznikne odtržením *-ī* od tvaru indikativu perfekta uvedeného ve slovníku). Od indikativu futura II aktiva se liší pouze v 1. osobě singuláru, kde má konjunktiv perfekta koncovku *-erim*, zatímco indikativ futura II *-erō*.

| | | | | | | | |
|-----|----|---|---|-------------------------------------|---|---|---|
| sg. | 1. | laudāv- erim ať jsem pochválil | monu- erim ať jsem napomenul | dīx- erim ať jsem řekl | vīc- erim ať jsem zvítězil | pepul- erim ať jsem zahnal | dēfend- erim ať jsem ubránil |
| | 2. | laudāv-eris | monu-eris | dīx-eris | vīc-eris | pepul-eris | dēfend-eris |
| | 3. | laudāv-erit | monu-erit | dīx-erit | vīc-erit | pepul-erit | dēfend-erit |
| pl. | 1. | laudāv-erimus | monu-erimus | dīx-erimus | vīc-erimus | pepul-erimus | dēfend-erimus |
| | 2. | laudāv-eritis | monu-eritis | dīx-eritis | vīc-eritis | pepul-eritis | dēfend-eritis |
| | 3. | laudāv- erint | monu- erint | dīx- erint | vīc- erint | pepul- erint | dēfend- erint |

Sloveso *esse* a jeho složeniny vytvářejí konjunktiv perfekta aktiva zcela pravidelně, např.:

- *fu-erim* „ať jsem byl“, *fu-eris, fu-erit, fu-erimus, fu-eritis, fu-erint*,
- *potu-erim* „ať jsem mohl“, *potu-eris, potu-erit, potu-erimus, potu-eritis, potu-erint*.

Pasivum

Tvary konjunktivu perfekta pasiva se skládají z participia perfekta pasiva a konjunktivu přezentu slovesa *esse*. Participium perfekta pasiva se shoduje v rodě, čísle a pádě s podmětem. V překladu do češtiny jsou uvedeny pouze tvary pro maskulinum.

| | | | | | |
|-----|----|---|--|--|--|
| sg. | 1. | laudātus, a, um sim ať jsem byl pochválen | monitus, a, um sim ať jsem byl napomenut | dictus, a, um sim ať jsem byl řečen, ať se o mně řekl | pulsus, a, um sim ať jsem byl zahnán |
| | 2. | laudātus, a, um sīs | monitus, a, um sīs | dictus, a, um sīs | pulsus, a, um sīs |
| | 3. | laudātus, a, um sit | monitus, a, um sit | dictus, a, um sit | pulsus, a, um sit |

¹³ V překladu do češtiny lze použít dokonavá i nedokonavá slovesa.

| | | | | | |
|-----|----|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| pl. | 1. | laudātī, ae, a sīmus | monitī, ae, a sīmus | dictī, ae, a sīmus | pulsī, ae, a sīmus |
| | 2. | laudātī, ae, a sītis | monitī, ae, a sītis | dictī, ae, a sītis | pulsī, ae, a sītis |
| | 3. | laudātī, ae, a sint | monitī, ae, a sint | dictī, ae, a sint | pulsī, ae, a sint |

Deponentní slovesa mají pasivní tvary s aktivním významem, např.

| | | | | | |
|-----|----|---|---|---|---|
| sg. | 1. | hortātus, a, um sim ať jsem povzbudil | veritus, a, um sim ať jsem se bál | profectus, a, um sim ať jsem vytáhl | passus, a, um sim ať jsem vytrpěl |
| | 2. | hortātus, a, um sīs | veritus, a, um sīs | profectus, a, um sīs | passus, a, um sīs |
| | 3. | hortātus, a, um sit | veritus, a, um sit | profectus, a, um sit | passus, a, um sit |
| pl. | 1. | hortātī, ae, a sīmus | veritī, ae, a sīmus | profectī, ae, a sīmus | passī, ae, a sīmus |
| | 2. | hortātī, ae, a sītis | veritī, ae, a sītis | profectī, ae, a sītis | passī, ae, a sītis |
| | 3. | hortātī, ae, a sint | veritī, ae, a sint | profectī, ae, a sint | passī, ae, a sint |

Funkce konjunktivu perfekta ve větě hlavní

Konjunktiv perfekta může mít ve větě hlavní různé významy. Z hlediska funkcí ve větě je konjunktiv perfekta blízky konjunktivu přezentu.

Přání (konjunktiv přací)

Konjunktiv perfekta vyjadřuje přání splnitelné v minulosti (tj. přání týkající se minulosti, o jehož splnění není mluvčí informován, a proto pokládá jeho splnění za možné, např. „kéž se tak stalo“). Přání může být zdůrazněno pomocí částice *utinam* „ať, kéž“. Do češtiny se překládá pomocí přacích vět s částicí „ať“ nebo „kéž“ a slovesem v minulém čase.

(*Utinam*) *epistulam iam miserit.*

Kéž už poslal dopis.

(*Utinam*) *ex urbe profecti sint.*

Kéž už vytáhli z města.

Negace se u přacího konjunktivu vyjadřuje pomocí zápornky *nē*:

(*Utinam*) *nē id dixerit.*

Kéž to neřekl.

(*Utinam*) *nē mortuus sit.*

Kéž nezemřel.

Zákaz (konjunktiv zakazovací)

Konjunktiv perfekta se zápornkou *nē* vyjadřuje zákaz. Pro vyjádření zákazu se používá také konjunktiv přezentu, konjunktiv perfekta je však v této funkci častější.

Nē id feceris! „Nedělej to!“

Nē expectāveris! „Nečekej!“

Nē id feceritis! „Nedělejte to!“

Nē expectāveritis! „Nečekejte!“

Konjunktiv plusquamperfekta aktiva a pasiva

Konjunktiv plusquamperfekta je rovněž součástí perfektního systému. Izolované tvary konjunktivu plusquamperfekta se obvykle do češtiny překládají kondicionálem minulým (např. „byl bych chválil, byl bych pochválil“). Odlišují se tak od tvarů konjunktivu imperfekta, které se překládají kondicionálem přítomným (např. „chválil bych, pochválil bych“¹⁴).

¹⁴ Konjunktiv plusquamperfekta i imperfekta se mohou přeložit českými dokonavými i nedokonavými slovesy. Při překladu textů je ve shodě s tendencemi současné češtiny možné používat i pro konjunktiv

Aktivum

Konjunktiv plusquamperfekta aktiva se tvoří přidáním koncovek *-issem, -issēs, -isset, -issēmus, -issētis, -issent* k perfektnímu kmeni.

| | | | | | | |
|-----|----|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| sg. | 1. | laudāv-issem byl bych pochválil | monu-issem byl bych napomenul | dix-issem byl bych řekl | vīc-issem byl bych zvitězil | pepul-issem byl bych zahnal |
| | 2. | laudāv-issēs | monu-issēs | dix-issēs | vīc-issēs | pepul-issēs |
| | 3. | laudāv-isset | monu-isset | dix-isset | vīc-isset | pepul-isset |
| pl. | 1. | laudāv-issēmus | monu-issēmus | dix-issēmus | vīc-issēmus | pepul-issēmus |
| | 2. | laudāv-issētis | monu-issētis | dix-issētis | vīc-issētis | pepul-issētis |
| | 3. | laudāv-issent | monu-issent | dix-issent | vīc-issent | pepul-issent |

Sloveso *esse* a jeho složeniny vytvářejí konjunktiv plusquamperfekta aktiva zcela pravidelně, např.:

- *fu-issem* „byl bych byl“, *fu-issēs, fu-isset, fu-issēmus, fu-issētis, fu-issent*,
- *potu-issem* „byl bych mohl“, *potu-issēs, potu-isset, potu-issēmus, potu-issētis, potu-issent*.

Pasivum

Tvary konjunktivu plusquamperfekta pasiva jsou složeny z participia perfekta pasiva a konjunktivu imperfekta slovesa *esse*. Participium perfekta se shoduje v rodě, čísle a pádě s podmětem. Překlady jsou uvedeny pouze pro maskulinum.

| | | | | |
|-----|----|---|--|--|
| sg. | 1. | laudātus, a, um essem byl bych býval pochválen | monitus, a, um essem byl bych býval napomenut | pulsus, a, um essem byl bych býval zahnán |
| | 2. | laudātus, a, um essēs | monitus, a, um essēs | pulsus, a, um essēs |
| | 3. | laudātus, a, um esset | monitus, a, um esset | pulsus, a, um esset |
| pl. | 1. | laudātī, ae, a essēmus | monitī, ae, a essēmus | pulsī, ae, a essēmus |
| | 2. | laudātī, ae, a essētis | monitī, ae, a essētis | pulsī, ae, a essētis |
| | 3. | laudātī, ae, a essent | monitī, ae, a essent | pulsī, ae, a essent |

Deponentní slovesa mají pasivní tvary s aktivním významem, např.

| | | | | | |
|-----|----|---|---|---|---|
| sg. | 1. | hortātus, a, um essem byl bych pochválil | veritus, a, um essem byl bych se bál | profectus, a, um essem byl bych vytáhl | passus, a, um essem byl bych vytrpěl |
| | 2. | hortātus, a, um essēs | veritus, a, um essēs | profectus, a, um essēs | passus, a, um essēs |
| | 3. | hortātus, a, um esset | veritus, a, um esset | profectus, a, um esset | passus, a, um esset |
| pl. | 1. | hortātī, ae, a essēmus | veritī, ae, a essēmus | profectī, ae, a essēmus | passī, ae, a essēmus |
| | 2. | hortātī, ae, a essētis | veritī, ae, a essētis | profectī, ae, a essētis | passī, ae, a essētis |
| | 3. | hortātī, ae, a essent | veritī, ae, a essent | profectī, ae, a essent | passī, ae, a essent |

Funkce konjunktivu plusquamperfekta ve větě hlavní

Konjunktiv plusquamperfekta může mít v hlavní větě různé významy. Z hlediska funkcí ve větě je konjunktiv plusquamperfekta blízký konjunktivu imperfekta.

plusquamperfekta kondicionál přítomný. Z kontextu by však mělo být zřejmé, zda se jedná o přítomnost či minulost.

Nerealita v minulosti

Konjunktiv plusquamperfekta vyjadřuje, že nějaký děj je pokládán v minulosti za nereálný, tedy že se neuskutečnil, protože nebyla splněna nějaká podmínka apod. Do češtiny se překládá pomocí kondicionálu minulého.

Epistulam tuam libenter lēgissem. Byl bych si rád přečetl tvůj dopis.

Konjunktiv plusquamperfekta vyjadřující nerealitu v minulosti se neguje pomocí zápornky *nōn*.

Hominēs iniūstōs nōn dēfendissem. Nebyl bych bránil nespravedlivé lidi.
Iīs temporibus fēliciter vīxissem. V těch dobách bych byl žil šťastně.

Nereálný konjunktiv plusquamperfekta ve větě hlavní se často vyskytuje v rámci podmínkových vět, viz 28. lekce.

Přání nesplnitelné v minulosti

Konjunktiv plusquamperfekta vyjadřuje také přání nesplnitelné v minulosti (tj. přání, o němž již mluvčí ví, že se nesplnilo). Přací konjunktiv plusquamperfekta je doplněn částicí *utinam* „kéž“. Do češtiny se překládá pomocí částice „kéž“ s kondicionálem minulým.

Utinam vēnisset! Kéž by byl přišel!
Utinam id dīxissēmus! Kéž bychom to byli řekli!

Přací konjunktiv plusquamperfekta se neguje pomocí zápornky *nē*, stejně jako ostatní přací konjunktivy. Je-li přítomna negace, není nutné používat částici *utinam*, protože *nē* jednoznačně vyjadřuje, že se jedná o přání a nikoliv o nerealitu.

(Utinam) nē id dīxisset. Kéž by to nebyl řekl!
(Utinam) nē mortuī essent! Kéž by nebyli zemřeli!

Tipy

Porovnání latinských konjunktivů a jejich překladů do češtiny

Izolované tvary latinských konjunktivů se do češtiny obvykle překládají pomocí těchto prostředků:

| | | |
|-----------------------------|-----------------------------|--|
| konjunktiv prézentu | ať + přítomný čas | ať (po)chválím, ať jsem (po)chválen |
| konjunktiv perfekta | ať + minulý čas | ať jsem (po)chválil, ať jsem byl (po)chválen |
| konjunktiv imperfekta | přítomný kondicionál | (po)chválil bych byl bych (po)chválen |
| konjunktiv plusquamperfekta | minulý kondicionál | byl bych (po)chválil byl bych býval (po)chválen |

Na rozdíl od překladu indikativu perfekta a imperfekta není u izolovaných tvarů konjunktivu rozhodující dokonavost nebo nedokonavost.

Největší obtíže působí odlišení aktiva a pasiva u českého kondicionálu. Tvary pasiva musí vždy obsahovat tzv. příčestí trpné, které je zakončeno na „-n, -na, -no; -t, -ta, -to“ atd., ve tvarech aktiva je naopak přítomno pouze tzv. příčestí minulé činné, které je zakončeno na „-l, -la, -lo“ atd. Kondicionál se nepoužívá pro překlad izolovaných tvarů konjunktivu prézentu ani konjunktivu perfekta.

| | konjunktiv prézentu | konjunktiv perfekta | konjunktiv imperfekta | konjunktiv plusquamperfekta |
|---------|---|---|--|--|
| aktivum | <i>laudem</i> ať chválím | <i>laudāverim</i> ať jsem chválil | <i>laudārem</i> chválil bych | <i>laudāvissem</i> byl bych chválil |
| pasivum | <i>lauder</i> ať jsem chválen | <i>laudātus sim</i> ať jsem byl chválen | <i>laudārer</i> byl bych chválen | <i>laudātus essem</i> byl bych býval chválen |

Slovní zásoba

| | |
|---------------------------|---|
| aeger, gra, grum | nemocný |
| dēdūcō, ere, dūxī, ductum | odvést, přivést, přimět k něčemu |
| fidus, a, um | věrný, spolehlivý |
| gaudium, ii, n. | radost |
| hospes, itis, m. | host |
| impediō, ire, ivī, itum | bránit, překážet |
| innocēns, entis | nevinný, poctivý, řádný |
| intervallum, i, n. | vzdálenost, interval |
| metuō, ere, metuī, – +ak. | bát se (čeho, koho) |
| mūtus, a, um | němý |
| nāvigō, āre, āvī, ātum | plavit se, plout |
| ōlim | kdysi |
| perditus, a, um | ztracený, nešťastný, ubohý, zkažený, špatný |
| prae +abl. | před, vůči, vzhledem k, kvůli |
| prōpositum, i, n. | záměr, úmysl, předsevzetí |
| propterea | proto |
| ▪ propterea quod | ▪ protože |
| Quirīs, itis, m. | římský občan, Říman |
| reditus, ūs, m. | návrat |
| somnium, i, n. | sen |
| supplicium, ii, n. | trest, pokuta |
| surdus, a, um | hluchý |
| vātēs, is, m. | věštec |
| vehemēns, entis | silný, prudký |
| vehementer | silně, velmi, rozhodně |
| vinculum, i, n. | provaz, pouto |

Cvičení

1. K indikativu prézentu doplňte požadované tvary

| ind. prez. | ind. pf. | ind. plpf. | ind. fut. II | konj. pf. | konj. plpf. |
|------------|----------|------------|--------------|-----------|-------------|
| appellās | | | | | |
| tangit | | | | | |
| ūtimur | | | | | |
| loqueris | | | | | |
| dēcernitis | | | | | |
| prohibēmus | | | | | |
| offendor | | | | | |
| timent | | | | | |
| ēicitur | | | | | |
| diligimur | | | | | |
| permittō | | | | | |
| cadit | | | | | |
| patiuntur | | | | | |
| adsunt | | | | | |
| putāmini | | | | | |

2. Převeďte ze singuláru do plurálu nebo naopak

persecūtus sīs, restituerit, poposcerim, revocātae sint, fuerimus, ēgressī sīmus, monueritis, captum sit

cessisset, rīsissem, ultus esset, neglēxissētis, pollicitae essēmus, potuissēs, empta essent, vīdissent

3. Převeďte z aktiva do pasiva nebo naopak

mīsisēs, cōnfixerit, commōvit, tēctī essent, oppressus erat, interrogāveris, liberātī eritis, ducta est, accēperint, addūcās, prōdidisset, dēsertae erāmus, vīcistī, coēgeris, cōgeris, corrumpit, corrūpit, vulnerātus essēs, relictī sītis, pulsī erant, trāditus sum, amāta essem, iussissent, tolleret, tribuit, petivisse

4. Doplněte

| | | |
|-----------------------|-----------|----------------|
| ať píše | | |
| ať je psán | scribātur | |
| ať (na)psal | | konj. pf. akt. |
| ať byl (na)psán | | |
| (na)psal by | | |
| byl by (na)psán | | |
| byl by (na)psal | | |
| byl by býval (na)psán | | |

| | | |
|-------------------|-----------|------------------|
| | moneās | |
| ať jsi napomenul | | |
| | | konj. impf. akt. |
| byl bys napomenul | | |
| ať jsi napomenut | | |
| | | konj. pf. pas. |
| | monērēris | |
| | | konj. plpf. pas. |

5. Přiřadte k sobě latinské tvary a překlad

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1. ať byl kárán | a. castīgātus esset |
| 2. ať je kárán | b. castīgābat |
| 3. ať kárá | c. castīgābātur |
| 4. ať pokáral | d. castīgābit |
| 5. až bude pokárán | e. castīgābitur |
| 6. až pokará | f. castīgābitur |
| 7. bude kárán | g. castīgāret |
| 8. bude pokárán | h. castīgārētur |
| 9. byl by býval pokárán | i. castīgārī |
| 10. byl by pokáral | j. castīgātum esse |
| 11. byl by pokárán | k. castīgātur |
| 12. byl kárán | l. castīgātus erat |
| 13. byl pokárán | m. castīgātus erit |
| 14. být kárán | n. castīgātus est |
| 15. dříve byl pokárán | o. castīgātus sit |
| 16. dříve pokáral | p. castīgāverat |
| 17. je kárán | q. castīgāverit |
| 18. káral | r. castīgāverit |
| 19. káral by | s. castīgāvisse |
| 20. pokará | t. castīgāvisset |
| 21. pokáral | u. castīgāvit |
| 22. že byl pokárán | v. castīget |
| 23. že pokáral | w. castīgētur |

6. Přeložte

audī – mittī – vidī – virī – statuī – mortī
 persuādet – colet – nāviget
 faciāmus – nuntiāmus
 scriberis – cōnāberis – dūxeris – lateris – aderis – parēris – numeris
 relinqueris – reliqueris
 zaháněli – zahnali – dříve zahnali – zahnali by – byli by zahnali
 pokládáš – položíš – ať pokládáš – ať jsi položil – položil bys
 až se narodí – narodí se – ať se narodí – že se narodil – rodí se – narodit se
 leželi jsme – házeli jsme – budeme ležet – hodíme – ať jsme leželi – ať jsme hodili – že
 jsme leželi – že jsme hodili – ať ležíme – ať hodíme – leželi bychom – házeli bychom
 – lež – hod' – ležte – hodte

7. Vyberte, které tvary jsou / mohou být konjunktivy a rozřídte je podle druhu konjunktivu

poscēs, tribuant, dederis, proficiscētur, dedit, parēt, pariet, resistunt, sēnserat, relinqueris, necēs, rūperis, aderis, ēmissent, uterētur, parātus es, sītis, cōfessī erāmus, permiseris, negārent, cavent, ōrent, interficiēris, mortuus sit, mīserit, pārent, potuissētis, proficiscere, prōmitterem, videāris

8. K rozkazu doplňte zákaz (obě možnosti)

dēfende!
venīte!
vigilā!
incendite!
sequere!
ades!
verēre!
respondēte!
iace!
fugite!
adiuvā!
compōnite!
quaere!

9. Z přání nesplnitelného v přítomnosti vytvořte přání nesplnitelné v minulosti

1. Utinam plūrēs epistulās acciperem!
2. Utinam nē eōs adiuvāre dēsisterēs!
3. Utinam nē cīvēs illum virum creārent!
4. Utinam nē glōriōsus essēs!
5. Utinam id factum esse negārent!
6. Utinam adesset in iūdiō! (podle Cic. Q. Rosc. 12)
7. Utinam beneficiū vestrī memor esset!
8. Utinam tacērent!

10. Doplňte konjunktiv pro vyjádření přání podle smyslu. Je-li více možností, uveďte, jak se mezi sebou liší.

1. Utinam tēcum loquī (*ego, posse*) _____! Sed tū abes.
2. Utinam parentēs mihi vērū (*dīcere*) _____! Sed mentītī sunt.
3. Utinam, patrēs cōscriptī, Kalendīs Sextilibus (= Augustīs) adesse (*ego, posse*) _____! (Cic. *Phil.* 1, 14)
4. Utinam vērū (*esse*) _____!
5. Utinam nē cīvēs lēgēs (*neglegere*) _____! Scīmus enim lēgēs ā cīvibus saepe violārī.

6. Utinam dī immortalēs id (*facere*) _____! (podle Cic. *Mil.* 103)
7. Utinam tēcum (*ego, esse*) _____, pater! Sed āfuī et tēcum esse nōn potuī. (podle Sen. *contr.* 2, 4, 11)

11. Větu spojte s popisem situace, ve které byla vyslovena

1. Utinam discipulī plūra didicissent!
2. Utinam mihi saepius scriberēs!
3. Utinam mihi saepius scripsissēs!
4. Utinam nē dēcessissēs!
5. Utinam nē quid malī accidat!
6. Utinam nē quid malī acciderit!
7. Utinam tē mox videam!
8. Utinam discipulī bene discant!

Lituji, že jsi odešel.

Matka čeká na děti, které se opozdily.

Povzdech nad nízkým počtem dopisů, které od tebe dostávám.

Povzdech nad nízkým počtem dopisů, které jsem od tebe dostal.

Povzdech učitele nad špatnými výsledky žáků.

Přání učitele na začátku školního roku.

Přání, aby se nestalo něco zlého.

Přeji si, abych tě brzy uviděl, a doufám, že se to stane.

12. Vyberte správný tvar či správné tvary. Vysvětlete rozdíly.

1. Nē (*contempseris, contemnātis, contemnerētis, contemnētis, contempserās*) aliōs hominēs!
2. Utinam falsus vātēs (*sim, essem, fuerō, fuerim, fuisset*)!
3. Ei imperāvērunt, ut eam rem quam celerrimē (*perfēcerit, perfēcisset, perficeret, perficiat*).
4. Vidē, nē quid ei (*dēsit, dēssset*).
5. Vergīnius (*arreptum esse, arripī*) iubet hominem et in vincula (*ductum esse, dūcī, ductum īrī*). (Līv. 3, 13, 4)
6. Nē (*fueris, fueritis, sīs, sītis, essēs, essētis, fuissēs, fuissētis*) curiōsus!
7. Nam ille mē vetuit domum (*vēnisse, venīre, venīrī*). (Plaut. *Epid.* 67)
8. Dīcam tamen vērē: plūs quam (*accēperās, accēpissēs, accipiēbās*) reddidistī. (Cic. *fam.* 3, 13, 1)
9. Nē (*dīxeris, dīxerās*) tē oleum et operam (*perdidisse, perditum esse, perdī, perdere*).

13. Doplňte, co by kdo NEdělal v přítomnosti a v minulosti. Vyberte výrazy z nabídky a poté doplňte vlastní příklady.

Mentīrī, puerōs cantāre cōgere, prīncipēs corrumpere, in urbe diū morārī, animō dēficere, sorōrem eius uxōrem dūcere, reum dēfendere, id permittere.

Amīcus meus
Bonī
Hominēs
Ille
Magīster
Ōrātor
Parentēs
Vir audāx

14. Přeložte do češtiny a rozlište typy konjunktivů (přací, rozvažovací, vyjadřující pobídku, zákaz, podmínku atd.)

1. Utinam negent! (Cic. *Verr.* II 4, 19)
2. Utinam fēcisset! Nōn supplicium dēprecārer,¹⁵ sed praemium postulārem. (Cic. *Rab. perd.* 31)
3. Quid ego faciam nunc? Cōnsilium ā tē petō. (podle Plaut. *Epid.* 255)
4. Utinam, Quirītēs, virōrum fortium atque innocentium cōpiam magnam habērētis! (podle Cic. *Manil.* 27)
5. Tū, sī intervallum longius erit meārum litterārum, nē sis admirātus; eram enim āfutūrus mēse Aprīlī. (Cic. *fam.* 7, 18, 3)
6. Oleum nē addideris. (Cato *agr.* 158, 2)
7. Utinam Cotta Sardiniam teneat! (podle Cic. *Att.* 10, 16, 3)
8. Malum nē aliēnum fēcēris tuum gaudium. (Publil. *M* 72)
9. Utinam, Servī, colloquī potuissēmus inter nōs! (podle Cic. *fam.* 4, 1, 1)
10. Utinam neque ipsum neque mē paeniteret! (Cic. *Flacc.* 76)
11. Utinam dīcere possim carmina digna deā! (podle Ovid. *met.* 5, 344)
12. Assem nē dederis crēdiderisve¹⁶ lupō. (Mart. 7, 10, 8)
13. Sed omittāmus ōrācula; veniāmus ad somnia. (Cic. *div.* 1, 39)
14. Utinam esset illī frāter. (Sen. *Med.* 125)
15. Utinam quidem hoc prōpositum sequī ōlim fuisset animus tibi.¹⁷ (Sen. *epist.* 68, 12)
16. Nē invideris frātrī tuō. (podle Sen. *dial.* 11, 9, 7)
17. Utinam aut hic surdus aut haec mūta facta sit! (Ter. *Andria* 461)
18. Nē vōs quidem, iūdicēs – iī, quī mē absolvistis, mortem timueritis. (Cic. *Tusc.* 1, 41, 98)

¹⁵ *dēprecor, āri, ātus sum* „prosit za odvrácení (zlého), odvracet prosbami, prosit za odpuštění, vyprošovat“

¹⁶ *crēdō, ere*: „věřit, svěřit“; *-ve* „nebo“ (příklonka, připojuje se za slovo)

¹⁷ *animus mihi est*: „mám úmysl, touhu, vůli, odvahu, ...“

15. K základnímu slovesu uveďte odvozeniny

premere: re _____, d _____, op _____
 facere: c _____, d _____, per _____, int _____ a _____
 legere: ě _____, dī _____, int _____, neg _____
 mittere: dē _____, prae _____, r _____, c _____, ā _____,
 dī _____, pr _____, o _____, pe _____
 statuere: in _____, cō _____, r _____

16. Přeložte do latiny

1. Kéž by se byli přiznali!
2. Kéž by byla naděje na šťastnější život!
3. Kéž před oním neštěstím uprchli z města!
4. Kéž by tito lidé nebyli bývali pokládáni za nevinné!
5. Kéž už přijdou poslové a donesou mi tvůj dopis!
6. Kéž by mě nebolela hlava!
7. Kéž bych byl poslechl jejich rady a odešel z města!
8. Neboj se neznámých věcí.
9. V oné době bych to nebyl pochopil.
10. Kdo by mi to byl mohl vyčítat (tj. předhazovat)?
11. Neříkej mi, že jsem s tebou mluvil.
12. Kéž lékař přišel k nemocnému včas!
13. Neklesej na mysl a neztrácej naději!
14. Ty bys mu důvěřoval?

16. Přčtete si text a splňte požadované úkoly

Cicero Terentiae scribit (Cicero,¹⁸ upraveno, zkráceno)

TULLIUS S. D. TERENTIAE ET TULLIAE ET CICERONI SUIS.

Ego **minus** saepe do ad vos litteras quam possum, propterea quod cum omnia mihi tempora sunt misera, tum vero, cum aut scribo ad vos aut vestras (litteras) lego, conficior lacrimis et id pati non possum. Utinam minus vitae cupidi fuissetis! Certe nihil aut non multum in vita mali vidissetis. Si haec mala fixa sunt, ego vero te quam primum,¹⁹ mea vita, cupio videre et in tuo complexu emori, quoniam neque **di**, quos tu castissime **coluisti**, neque homines, quibus ego semper servivi, nobis grati fuerunt.

¹⁸ Marcus Tullius Cicero. *Epistulae ad familiares* 14, 4. (Cic. *fam.* 14, 4)

¹⁹ *quam primum* „co nejdříve“

Nos Brundisi apud M. Laenium Flaccum dies XIII fuimus, virum optimum, qui periculum fortunarum et capitis sui prae mea salute neglexit neque legis improbissimae **poena** deductus est, quo minus²⁰ hospiti et amicitiae ius officiumque praestaret. Huic utinam aliquando gratiam persolvere possimus! Habebimus (gratiam) quidem semper.

Brundisio profecti sumus a. d. II Kal. Mai. Per Macedoniam Cyzicum petebamus. O me perditum, o me adflictum!²¹ Quid nunc? Rogem te, **ut venias**, mulierem aegram et corpore et animo **confectam**? **Non rogem**? Sine te igitur **sim**? Opinor, sic **agam**: si est spes nostri reditus, eam confirmes et rem adiuves; sin, **ut ego metuo**, transactum est, quoquo modo potes, ad me fac venias.²² Unum hoc **scito**: si te habebo, non mihi videbor plane mortuus esse. Sed quid Tulliola mea **aget**? Iam id vos **videte**; mihi deest consilium. Sed certe, **quoquo** modo se res habebit, illius misellae et matrimonio et famae servire opus est. Quid? Cicero meus quid aget? Iste vero sit in sinu semper et complexu meo. Non possum plura iam scribere; impedit maeror.

Tu quid egisti? Utrum aliquid tenes an, quod metuo, plane spoliata es? Cura, ut valeas et sic existimes me vehementius tua miseria quam mea commoveri.

Mea Terentia, fidissima atque optima uxor, et mea carissima filiola et spes reliqua nostra, Cicero, valete.

Prid. Kal. Mai. Brundisio.

Odpovězte na gramatické otázky

1. Číslovky a data v textu rozepište slovy.
2. Porovnejte věty *ut venias* a *ut ego metuo*. V čem se liší? Jak se přeloží spojka *ut*? Proč?
3. Proč je ve větě *non rogem* záporka *non*?
4. Určete následující tvary: *di*, *coluisti*, *quoquo*, *agam*, *minus*, *confectam*, *poena*, *sim*, *aget*, *scito*, *videte*.
5. Najděte v textu konjunktivy vyjadřující přání. O jaké přání se jedná?
6. Jsou v textu konjunktivy, které by bylo možné nahradit imperativem?
7. Jsou v textu konjunktivy vyjadřující nerealitu?
8. Vyhledejte, jaké typy infinitivních konstrukcí se v textu objevují a jaké jsou v nich infinitivy.

Odpovězte na otázky týkající se obsahu a slovní zásoby

1. Jak Cicero oslovuje Terentii?
2. Kdo je Tullia a Cicero? Jak je označuje?
3. V textu jsou tři zdvojnásobky. K jaké osobě se vztahují?
4. Odhadněte, od jakých slov jsou odvozeny následující zdvojnásobky: *parvulus*, *igniculus*, *uxorcula*, *corpusculum*, *ocellus*, *negotiolum*, *filiolus*.

²⁰ *quō minus = ut eō minus* „aby tím méně“

²¹ tzv. akuzativ zvolací „ach já...“

²² *fac veniās = fac ut veniās* (po imperativu *fac* je možná konstrukce bez spojky *ut*).

5. Vzpomenete si na slova, která končí na *-culum*, ale nejsou zdobnělinami?
6. O co je potřeba se postarat v souvislosti s Tullii?
7. Co Cicero požaduje po Terentii?

Slovní zásoba

| | |
|-------------------------------|--|
| agō, ere, ēgī, āctum | dělat, konat, hnát |
| ▪ āctum est | ▪ je to vyřízeno, rozhodnuto, je konec, je veta (po někom) |
| adflīctus (afflīctus), a, um | sražený (na zem), zničený, zdrcený, ubohý, utrápený |
| Brundisium, ī, n. | Brundisium (dnes Brindisi, přístavní město v Kalábrii) |
| castus, a, um | mravně čistý, bezúhonný, nezištný, cudný, posvátný |
| complexus, ūs, m. | objetí, objímání, náruč |
| Cyzicus, ī, f. | Kyzikos (obchodní fryžské město v Propontidě) |
| ēmōrior, ī, mortuus sum | zemřít |
| filiola, ae, f. | dceruška (zdrobnělina) |
| fixus, a, um | nezměnitelný, jistý |
| habēō, ēre, habuī, habitum | mít |
| ▪ rēs sē habet | ▪ věc se (nějak) má, je (nějaká) situace |
| maeror, ōris, m. | zármutek, nárek, žal |
| misellus, a, um | velmi ubohý, nešťastný (zdrobnělina) |
| opīnor, āri, ātus sum | myslet si, domnívat se |
| perīculum, ī, n. + gen. | nebezpečí (pro něco) |
| persolvō, ere, solvī, solūtum | zaplatit, dát, udělat (něco pro někoho) |
| ▪ grātiām persolvere | ▪ odvděčit se |
| sinus, ūs, m. | záhyb, nitro klín, útočiště |
| spoliō, āre, āvī, ātum | oloupit |
| trānsigō, ere, ēgī, āctum | provést, vyřídit, projednat, dokončit |
| ▪ trānsāctum est | ▪ je konec, je to projednáno, vyřízeno |

Živá slova

Cave ne cadas.

Difficile est satiram non scribere.

Hoc ne feceris.

In vicem.

Ne piscem natate docueris.

Nomen nescio. (n. n.)

Nullum putaveris locum sine teste.

Pium desiderium.

Utinam falsus vates sim.

| | | |
|---------------------|--------------|---------------|
| dēsīderium, īī, n. | touha, přání | |
| satira, ae, f. | satira | satira |
| –, vicis (gen.), f. | střídání | viceprezident |

